

Vedelgaasi seadmed ja lisavarustus. Maapealsete vedelgaasi mahutite mahuga kuni ja kaasaarvatud 13 m³ kontroll ja ümberkvalifitseerimine

LPG Equipment and accessories - Inspection and requalification of LPG tanks up to and including 13 m³

EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

Käesolev Eesti standard EVS-EN 12817:2010 sisaldab Euroopa standardi EN 12817:2010 ingliskeelset teksti.

Standard on kinnitatud Eesti Standardikeskuse 28.02.2010 käskkirjaga ja jõustub sellekohase teate avaldamisel EVS Teatajas.

Euroopa standardimisorganisatsioonide poolt rahvuslikele liikmetele Euroopa standardi teksti kättesaadavaks tegemise kuupäev on 13.01.2010.

Standard on kättesaadav Eesti standardiorganisatsioonist.

This Estonian standard EVS-EN 12817:2010 consists of the English text of the European standard EN 12817:2010.

This standard is ratified with the order of Estonian Centre for Standardisation dated 28.02.2010 and is endorsed with the notification published in the official bulletin of the Estonian national standardisation organisation.

Date of Availability of the European standard text 13.01.2010.

The standard is available from Estonian standardisation organisation.

ICS 23.020.30

Standardite reprodutseerimis- ja levitamiseõigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonilisse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel on keelatud ilma Eesti Standardikeskuse poolt antud kirjaliku loata.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, palun võtke ühendust Eesti Standardikeskusega:
Aru 10 Tallinn 10317 Eesti; www.evs.ee; Telefon: 605 5050; E-post: info@evs.ee

Right to reproduce and distribute Estonian Standards belongs to the Estonian Centre for Standardisation

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, without permission in writing from Estonian Centre for Standardisation.

If you have any questions about standards copyright, please contact Estonian Centre for Standardisation:
Aru str 10 Tallinn 10317 Estonia; www.evs.ee; Phone: +372 605 5050; E-mail: info@evs.ee

English Version

LPG Equipment and accessories - Inspection and requalification of LPG tanks up to and including 13 m³

Équipements et accessoires GPL - Inspection et
requalification des réservoirs de capacité inférieure ou
égale à 13 m³ pour gaz de pétrole liquéfiés (GPL)

Flüssiggas-Geräte und -Ausrüstungsteile - Überprüfung
und erneute Qualifizierung von Behältern für Flüssiggas
(LPG) mit einem Fassungsraum bis einschließlich 13 m³

This European Standard was approved by CEN on 4 December 2009.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Contents

Page

Foreword.....	5
Introduction.....	6
1 Scope.....	7
2 Normative references.....	7
3 Terms and definitions.....	7
4 Safety.....	8
4.1 Safety precautions.....	8
4.2 Unsafe conditions.....	8
4.3 Leaks.....	8
5 Written scheme.....	9
6 Tank inspection and requalification.....	9
6.1 Routine inspection.....	9
6.2 Periodic inspection.....	10
6.3 Requalification.....	10
6.3.1 Requalification for overground LPG tanks.....	10
6.3.2 Requalification for underground LPG tanks.....	10
6.3.3 Commissioning.....	11
7 Inspection of tank and tank fittings.....	11
7.1 Tank.....	11
7.2 Tank fittings and immediate pipework.....	11
7.3 Valve cover.....	12
7.4 Bonding.....	12
7.5 Pressure relief valve.....	12
7.6 Pressure gauge.....	12
7.7 Contents gauges.....	12
7.8 Shut-off valves.....	12
7.9 Studs, bolts, nuts, and washers.....	13
7.10 Corrosion protection system.....	13
7.11 Piers and foundations for overground tanks.....	13
8 Competence.....	13
8.1 Routine inspection.....	13
8.2 Periodic inspection.....	13
8.3 Requalification.....	13
9 Records.....	13
9.1 Tank data.....	13
9.2 Reports.....	14
Annex A (informative) Visual inspection.....	15
A.1 Internal and external visual inspections.....	15
A.2 Inspection techniques.....	15
A.2.1 External visual inspection.....	15
A.2.2 Internal visual inspection.....	15
A.3 Records.....	15
A.4 Additional inspection.....	16
Annex B (informative) Hydraulic pressure test.....	17
Annex C (normative) Acoustic emission testing.....	18

C.1	Scope	18
C.2	Testing procedure	18
C.3	Instrumentation	18
C.3.1	Sensors.....	18
C.3.2	Acquisition and evaluation system	18
C.4	Testing	18
C.4.1	Test instruction.....	18
C.4.2	Safety precautions	19
C.4.3	Sensor location.....	19
C.4.4	Pressurisation.....	20
C.5	Data evaluation and analysis	21
C.5.1	Evaluation criteria	21
C.5.2	Real time control and stop criteria	21
C.5.3	Post analysis.....	21
C.5.4	Vessel grading	22
C.6	Data storage and reporting.....	22
Annex D	(informative) Ultrasonic thickness test	23
D.1	General	23
D.2	Apparatus setting	23
D.3	Control measurement	23
D.4	Shell thickness measurements.....	23
D.5	End thickness measurements.....	23
D.6	Interpretation	23
D.7	Rejection criteria	24
Annex E	(informative) Assessment of tanks by sampling.....	25
E.1	General	25
E.2	Homogeneous batch	25
E.3	Selection of samples.....	25
E.4	Sample selection	26
E.5	Inspection period.....	26
E.6	Presentation of results and decisions	26
E.7	Pass criteria	26
E.8	Example calculation of a sample	26
Annex F	(informative) External monitoring by camera for underground tanks	28
F.1	General	28
F.2	Inspection procedure	28
F.3	Interpretation of results	28
F.4	Records	28
Annex G	(informative) Monitoring cathodic protection with sacrificial anodes for underground tanks	29
G.1	General	29
G.2	Records	29
G.3	Procedure	29
G.4	Measurement of the galvanic current.....	29
G.5	Measurement of the potential difference of the tank to the reference electrode.....	29
G.6	Results.....	30
Annex H	(informative) Monitoring cathodic protection by impressed current for underground tanks	31
H.1	General	31
H.2	Apparatus	31
H.3	Conditions	31
H.4	Isolation resistance of the coating	31
H.4.1	Procedure	31
H.4.2	Calculation	32
H.5	Results.....	32
H.6	Checking intervals.....	32

Annex I (informative) Corrosion monitoring by moisture and condensation detection for underground tanks	33
I.1 General.....	33
I.2 Equipment characteristics.....	33
I.3 Monitoring	33
I.4 Interpretation.....	33
Annex J (informative) Example of an inspection and requalification report.....	34
Annex K (informative) A-deviations.....	35
Bibliography	36

Foreword

This document (EN 12817:2010) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 286 “Liquefied petroleum gas equipment and accessories”, the secretariat of which is held by NSAI.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by July 2010, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by July 2010.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

Users of this standard, prepared in the field of application of Article 118A of the EC Treaty, should be aware that standards have no formal legal relationship with Directives that may have been made under Article 118A of the Treaty. In addition, national legislation in the Member states may contain more stringent requirements than the minimum requirements of a Directive based on Article 118A. Information on the relationship between the national legislation implementing Directives based on Article 118A and this EN may be given in a national foreword of the national standard implementing this EN.

This document supersedes EN 12817:2002 and EN 12818:2002.

The main modifications concern the following:

- merging of two European Standards: EN 12817:2002 and EN 12818:2002;
- improvement of Annex C which becomes normative;
- a new clause: Clause 2, Normative references.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

Introduction

Periodic inspection and requalification regimes for LPG tanks up to and including 13 m³ have developed in various countries in different ways that range from defined to variable inspection periods with requalification regimes achieved by various methods. This European Standard for periodic inspection and requalification is based on European countries' legislation and codes of practice and industry codes of practice. In addition, use of LPG in different applications has encouraged the industry to approach the requirements for routine periodic inspection and requalification in different ways for each application.

This European Standard calls for the use of substances and procedures that can be injurious to health if adequate precautions are not taken. It refers to technical suitability and does not absolve the user from legal obligations relating to health and safety at any stage.

It has been assumed in the drafting of this European Standard that execution of its provisions is entrusted to appropriately qualified and experienced people.

1 Scope

This European Standard specifies requirements for:

- a) routine inspection, periodic inspection and requalification of fixed LPG storage tanks of sizes from 150 l up to and including 13 m³, and associated fittings;
- b) marking tanks and/or keeping records, as appropriate, as a result of routine inspection, periodic inspection and requalification.

This European Standard excludes refrigerated storage.

2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 1330-9, *Non-destructive testing — Terminology — Part 9: Terms used in acoustic emission testing*

EN 13477-1, *Non-destructive testing — Acoustic emission — Equipment characterisation — Part 1: Equipment description*

EN 13477-2, *Non-destructive testing — Acoustic emission — Equipment characterisation — Part 2: Verification of operating characteristic*

EN 13554, *Non-destructive testing — Acoustic emission — General principles*

EN 14584, *Non-destructive testing — Acoustic emission — Examination of metallic pressure equipment during proof testing — Planar location of AE sources*

3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the following terms and definitions apply.

3.1

periodic inspection

external inspection of the visible parts of a tank and its fittings

3.2

routine inspection

external inspection of the visible parts of a tank and its fittings, carried out more frequently than periodic inspections

3.3

requalification

inspection/test carried out at intervals, typically at the time of a periodic inspection, in order to confirm that a tank is fit for a further period of service

3.4

competent body

person or corporate body, defined by a national competent authority, that, by appropriate qualification, training, experience, and resources, is able to make objective judgements related to inspection and testing of pressure equipment in LPG service